

# Давайте с нами!! No.2

## 青年海外協力隊 キルギス派遣 岩崎 未来

### 気になる！キルギスの年越し事情

～首都：ビシュケク編～

みなさん、Саламатсызбы! (サラマツスズブー!)

キルギス語でこんにちは!という挨拶です。

前は夏の終わりに発行しましたが、気づけばあっといいう間に冬になってしまいました。

今回は12月から1月にかけて行われる、キルギスの年越しの様子についてお伝えします!



#### 今年のアラトー広場の様子

キルギスはイスラム教の方が多いため、基本的にクリスマスをお祝いする文化はありません。

そのため、ツリーは新年のお祝いの飾りとして12月から1月7日くらいまで(ロシア正教のクリスマス)飾ります。

今回は大統領が変わった影響もあるのか、去年の年越しよりもステージ発表や花火、装飾が豪華に感じました!

たくさんの方でにぎわっていますが、キルギス人は基本的に家族と一緒に過ごす人が多く、年越しの時はお家で過ごす人も多いそうです。

家族連れで来ている人が多く、見ていてとてもなごみました!

話してみよう!

ロシア語・キルギス語①

～あいさつ編～

今回はキルギスで

よく使うあいさつの表現を紹介します!

あなたもこれをよめば、キルギスマスター!?

Ⓜ: ロシア語

Ⓚ: キルギス語

体調どうですか?

ⓂКак ваши дела?

カック バッシ ディーラー?

ⓀКандайсыз

カンダイシズ?

元気です!

ⓂХорошо!

ハラショー!

ⓀЖакшы!

ジャクシ!

次回もお楽しみに!

# キルギスの家庭料理作り体験♪

～マントウ、布林チキ編～

1月末、キルギス人の友人のお家へ同期隊員と一緒にコノコ（キルギス語：お客さん）として遊びに行ってきました！

その時に、キルギスの家庭料理を一緒に教えてもらいながら作りました。

今回はその貴重な様子をレポートします！！

布林チキ

クレープに似た、ロシア料理。  
キルギス定番の朝ごはんの一つ。  
パレーニャ（ジャム）やトゥボロク（カ  
ッテージチーズ）をつけて食べます。



シュウマイに似ている。  
様々な味があるが、  
今回はかぼちゃ入りに挑戦！

マントウ(かぼちゃ入り)



生地作り。  
のばすの大変です。



できた生地に具材をのせて  
包んでいきます。



包み終わったら、  
蒸します。



布林チキに挑戦する同期隊員。  
薄く焼くのがポイントです！



キルギス式のもてなし。  
テーブルを食べ物でいっぱいにし、食べきれないほどの量を出すのが礼儀。  
お皿やコップが空になると、キルギス語で「ジェギレ（食べて）」、  
「イチケレ（飲んで）」といっぱい言われます。これもキルギス流です。